

# Universidad Pedagógica Nacional Instituto Nacional de Lenguas Indígenas

## ¡Lé Hé hmej

### Guía del asesor



#### I.-Lkwin hnan'

1.1. Ne t̥i	Itin 'nu hwa' kyus kyan kyu tso xan'. Puede decir quién es y quiénes son los otros.
1.2. I koos men	Itin 'nu hwa' kyu tso tyun 'ne. Puede hablar de su parentela.

#### Elaboración

Alicia Gregorio Velasco

María Soledad Pérez López

Junio 2017

## Introducción

Esta unidad representa el primer contacto que los estudiantes tendrán con la lengua. Es importante que se expresen desde el primer día en la lengua meta. La situación comunicativa viene dada en primer lugar por el contexto mismo del salón de clases en el cual los alumnos que conforman el grupo deben conocerse a partir de sus datos personales básicos para ir estableciendo desde esta primera sesión relaciones de confianza que deben ir afianzándose a lo largo del curso. En el interés de ir dosificando los contenidos, ya que no se puede enseñar todo en una sola sesión, aunque se reflexiona sobre las formas de saludo, se trabaja una forma adecuada al tipo de público que se encuentra presente en el salón de clases. Hemos elegido trabajar con la forma genérica *elih* en este primer momento y en lecciones posteriores aprenderán la forma usadas en otros contextos propios de la lengua (comunidad).

Lo primero que se aborda es el saludo. El Chinanteco tiene diversas formas de saludo

glosa	Saludo	respuesta	Interlocutor
Hola	'yoh	'yoh	Personas mayores
Qué pasó/ nada pasó	elih	ikontelih	Entre jóvenes
Qué hay/qué cuentas	en he thia	lkon he te thia	Genérico cuando no se ha visto a la persona desde algún tiempo
Usando el nombre de la persona	Beeba'...	Lúba'....	General

En las primeras lecciones el facilitador entenderá que si él debe e'nunciarse de forma clara y en voz alta para que los estudiantes escuchen bien lo que dice, no debe insistir demasiado en que todos los estudiantes pro'nuncien bien las palabras ya que esto podría redituár en un desgaste innecesario en este momento, sobre todo si la fonética de la lengua se encuentra muy alejada de la primera lengua del estudiante, como es el caso de la lengua chinanteca. Es suficiente con que se aproxime a la forma emitida para que sea entendible.

La unidad está compuesta por dos lecciones, 'ne t̥i 'en la escuela' e ikoos man 'donde se juega pelota'. En la primera se trabaja la lengua en un 'nuevo contexto, como lo es la escuela, y se introduce una función 'nueva para la lengua como lo es 'presentarse'. La segunda lección introduce la forma tradicional de establecer contacto a través de preguntar por la familia. En la lengua no existe un término genérico para referirse al del español 'familia', se refieren a 'la gente que vive en mi casa' *tsoh tyun 'nean*. Para abordar la parentela se trabaja un contexto de encuentro de jóvenes en las canchas del centro del pueblo *i koos man*.

## Lección 1.1. 'ne t̥i

En esta lección los alumnos aprenderán a dar datos personales básicos en Chinanteco como, decir su nombre, de dónde es, qué estudia y a preguntar por los datos personales de sus compañero. El diálogo básico de esta lección es el siguiente:

- Elih
- ¿al hmán nú?  
como llama tú
- ¿al hmàn 'ye ('yu)?  
como llama él ella
- ¿hñe' kathian 'nu?
- ikonte lih
- hnaá hmán...  
yo llama
- 'ye ('yu) hmán' ...  
él ella llama
- hnaá kathian.....

© INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS (INALI) Privada de Relox No. 16 piso 5, Col. Chimalistac, Del. Alvaro Obregón, Ciudad de México., C.P. 01070 - Tel. +52 (55)5004 2100

© UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (UPN), Carretera al Ajusco No. 24 Col. Héroes de Padierna Del. Tlalpan, C.P. 14200, Ciudad de México. Tel. (55) 5630-9700



Celestina	Se
María	Mri

En el siguiente cuadro, que denominamos referencial, puede observar los objetivos de la unidad elaborados para esta primera lección:

Descriptores	Puede pedir y proporcionar sus datos personales: nombre, origen, ocupación Puede preguntar y decir lo qué está haciendo y lo que están haciendo los otros Puede llenar una cédula con sus datos personales Entiende conversaciones sencillas sobre datos personales Puede describir a otros sobre datos personales Conoce los números en sus formas para animados e inanimados, del 1 al 5	
Situación comunicativa	En el salón de clases	
Objetivo comunicativo	Que el alumno aprenda a proporcionar datos personales	
Objetivos culturales	Conoce diferentes formas de saludo según edades	
Evaluación	El alumno se presenta frente al grupo con sus datos personales	
Objetivos lingüísticos	Gramaticales	Pronombres libres sg. Hnaá, 'nu, 'ye, 'yu y ligados -an, -s
	Frases	<p>Elìh ¿al hmàn nú? ¿al hmàn'ye ('yu)? ¿hñe' kathian "nu"? Hñe' kathian 'ye ('yu) ¿En mtìn "nu"? ¿En mtìn 'ye ('yu)? mgain</p> <p>-ikont elìh -hnaá hmán ... - 'ye ('yu) hmàn ... - hnaá kathian..... - 'ye ('yu) kathian..... - hnaá mtìn... - hnaá mtìn... - han kurrekwa</p>
	Léxico	<p><b>Nombres</b> sìn', smìn, tsoh, ja', lú', Hè mi', Hè hme, we', loos, ngos</p> <p><b>interrogativos</b> al, hñe', en</p> <p><b>verbos</b> kathians, hmáns, mtìns, kwaas,</p> <p><b>Conjunciones</b> kyán</p> <p><b>'numerales:</b> animados : han, ngón, ngoon, inanimados : kon, tun, neh y genéricos : kyén, 'ña</p>

### Actividades

#### Primera sesión

1. El facilitador entrará al salón de clase y saludará a los alumnos, diciendo "en lìh" los alumnos responderán "ikont elìh". Posteriormente se elegirá a un alumno para que salude a sus compañeros. Después el facilitador pedirá que los alumnos saluden a cada uno de sus compañeros "elìh" y el otro tiene que responder "ikonte lìh".

- 2.- Después, el facilitador dirá su nombre en Chinanteco, *hnaá hmàn Alicia* (me llamo Alicia), posteriormente le preguntará el nombre a un alumno ¿al hmàn 'nu? (¿cómo te llamas tú?) El alumno responderá *hnaá hmàn ...* ("yo me llamo...") el facilitador le hará esta pregunta a cada uno de ellos, luego los alumnos irán preguntando su nombre al compañero de al lado, de esta manera hasta que hayan participado todos los alumnos. Posteriormente el maestro dirá de dónde proviene *hnaá kathian ohman, nikwa'*, mostrando la imagen de Oaxaca en un mapa y cerciorándose de que hayan entendido. Luego preguntará a los alumnos ¿hñe kathian 'nu? y tú de dónde eres y el alumno contestará *hnaá kthian...*, inmediatamente el facilitador introduce 'vivir en' ¿hñe ti ni' 'nu? Y para que los alumnos entiendan el facilitador dice: *hnaá katian ohman, nikwa', han koo D.F.* Posteriormente el maestro dirá qué estudia "*hnaá mtin Educación Indígena*" (yo estudio Educación Indígena) y después preguntará a un alumno ¿en mtin 'nu? (qué estudias tú) y preguntará a cada uno de sus alumnos.
- 5.- Cuando los alumnos hayan todos practicado la pregunta y la respuesta pasarán al frente uno por uno a presentarse, saludar y decir cómo se llama, de dónde es y qué estudia.
- 6.- Para finalizar la clase llenarán un formulario con sus datos personales.

### Segunda sesión

1. Para iniciar la segunda sesión se hará un repaso de lo visto en la primera sesión. El facilitador pregunta a los alumnos por su nombre, su lugar de origen y sus estudios.
- 2.- Se introduce la tercera persona con los tres datos trabajados la clase anterior. El profesor señala un compañero y le pregunta ¿al hmàn 'ye ('yu)? (cómo se llama él o ella) y le dice cómo se responde "*ye hmàn ...*". (Él, ella, se llama), después dirigiéndose a otro alumno le hace la misma pregunta, hasta que todos hayan participado. Se hace lo mismo con las otras dos preguntas: ¿hñe kathian 'ye, 'yu? (de dónde es él, ella) ¿en mtin 'ye, 'yu?. Si en alguna de estas preguntas el alumno no tiene la respuesta el facilitador le pide que le pregunta a su compañero – *ingini* 'preguntále', el objetivo es propiciar el diálogo entre los alumnos para que usen lo que han aprendido.
- 3.- Una vez que todos hayan participado en la actividad colectiva, en equipos los alumnos se preguntarán por sus datos personales con la ayuda de un pequeño cuestionario que llenarán y con el mismo, presentarán a la clase al compañero que entrevistaron.
- 4.- Para finalizar la clase, revisarán los pronombres con el ejercicio de reflexión sobre la lengua. El facilitador muestra la imagen con las frases y apoyándose de ella y con gestos, va leyendo y preguntando a los alumnos si entienden con la frase ¿sí?, ¿no?.

### Tercera sesión.

- 1.- Para comenzar la clase se hará un repaso de lo visto en la clase anterior, para eso el facilitador pregunta a los alumnos por los datos personales de sus compañeros.
- 2.- Se trabaja la comprensión oral con un audio. Es importante hacerlo a libro cerrado para que los alumnos se concentren en la grabación. El facilitador proyecta la imagen e introduce la palabras muchacho muchacha y los 'numeros del 1 al 3 contando los personaje. Después hace escuchar tres veces el audio y pregunta sobre lo que dicen con las preguntas que acompañan el texto. Deja que vayan contestando lo que entendieron y vuelve a pasar el audio hasta que los alumnos restituyan todo el diálogo. Después les deja contestar las preguntas por escrito.
3. Para terminar esta sesión, se revisan los ejercicios de reflexión sobre la lengua. Observan las imágenes y el facilitador explica con gestos y mostrando las imágenes. Se trata de que el alumnos se de cuenta de que existen varias formas de contar según lo que se cuenta y también de que observen que hay varias formas de saludar según las edades.

### Cuarta sesión

- 1.- Esta sesión es de evaluación de la lección. Los alumnos contestan por escrito el ejercicio 6 consistente en presentar a los personajes con sus datos personales. Se corrige el ejercicio 3 en grupo. Cada alumno va leyendo lo que escribio y se hacen las correcciones necesarias en lo oral y en lo escrito.
2. Para terminar los alumnos en equipos de tres pasan a representar un diálogo. Se preguntan por sus datos personales y por el tercero. El facilitador va anotando el desempeño de los alumnos con la hoja elaborada propuesta en la evaluación.

© INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS (INALI) Privada de Relox No. 16 piso 5, Col. Chimalistac, Del. Alvaro Obregón, Ciudad de México., C.P. 01070 - Tel. +52 (55)5004 2100

© UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (UPN), Carretera al Ajusco No. 24 Col. Héroes de Padierna Del. Tlalpan, C.P. 14200, Ciudad de México. Tel. (55) 5630-9700

## 1.2. I koos man

Esta lección *I koos man* 'donde se juega pelota', tiene entre sus propósitos abordar *tsoh tyun Nean* 'la parentela' o 'los que viven en mi casa'. Las dificultades lingüísticas que los estudiantes van a enfrentar se remiten a:

- ❖ El término para padre tiene tres formas:

ñi hnaá	ñee 'nu	hme 'yu ('ye)	hmes
1ª p. Sg,	2ª p. Sg,	3ª p. Sg	3ª p. Sg indef.

- ❖ El término *run* se utiliza para los hermanos, los primos, tíos, cuando son conocidos o entre familia. Si se quiere especificar se dice:

- primos: *skwa hon smin run thiu 'nu*, 'los hijos de la hermana de tu mamá,
- Tía: *smin run thiu 'nu* "la hermana de tu mamá'
- Sobrinos: *skwa hoon smin run 'nu*, los hijos de tu hermana

- ❖ La palabra Niño posee un plural lexical (una palabra diferente)

Dén hon	skwa hon
Hijo	hijos
Run	skwa run
Hermano	hermanos

- ❖ Sintácticamente (e'nunciados y frases), la principal dificultad es que el verbo en ocasiones va al final y cambia lexicalmente cuando expresa cantidad:

	uno	varios
1ª persona sg	Thian ha' dén hon hnaá	Tyun Skwa hoon hnaá
	Thian ha' dén run hnaá	Ñá swa run hnaá tyun
2º persona sg	Thian ha' dén hon 'nu	Tyun Skwa hoon 'nu
	Thian ha' dén run 'nu	tyun ñá skwa run 'nu
3ª persona sg.	Thian ha' dén hon Margarita hña	Pablo Ña swa hoon Margarita hña
	Thian ha' dén run José Luis	Pablo tyun Ñá swa run José Luis tyun

De igual forma los posesivos tienen la complejidad de que:

1.- pronombres y posesivos para personas, son las mismas forma. Cuando acompañan a un verbo es pronombre y cuando acompañan al nombre es un posesivo.

2.- Para la primera persona hay dos formas, una en la que el nombre va seguida por el pronombre libre y otra por el pronombre ligado; para la segunda persona hay una sola forma seguida por un pronombre libre y para la tercera persona hay tres formas: femenino y masculino, el sufijo "s" para indefinido.

Mi		Tú	Su		
thian	thía hnaá	thiu '	thius	thiu 'ye	thiu 'yu
skwa chuan	skwa chu hnaá	skwa chu 'nu	skwa chus	skwa chu 'ye	skwa chu 'yu

© INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS (INALI) Privada de Relox No. 16 piso 5, Col. Chimalistac, Del. Alvaro Obregón, Ciudad de México., C.P. 01070 - Tel. +52 (55)5004 2100

© UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (UPN), Carretera al Ajusco No. 24 Col. Héroes de Padierna Del. Tlalpan, C.P. 14200, Ciudad de México. Tel. (55) 5630-9700

<b>lán</b>	<b>ihnaá</b>	<b>ñe'nu</b>	<b>hmes</b>	<b>hme 'ye</b>	<b>hme 'yu</b>
<b>di'yan</b>	<b>di'yu hnaá</b>	<b>di'yu 'nu</b>	<b>di'yus</b>	<b>di'yu 'ye</b>	<b>di'yu 'yu</b>
<b>dɛn hoan</b>	<b>dɛn hon hnaá</b>	<b>dɛn hon 'nu</b>	<b>dɛn hons</b>	<b>dɛn hon 'ye</b>	<b>dɛn hon 'yu</b>
<b>loan</b>	<b>lo hnaá</b>	<b>lo 'nu</b>	<b>loos</b>	<b>loo 'ye</b>	<b>loo 'yu</b>
<b>dɛn ngoan</b>	<b>dɛn ngo hnaá</b>	<b>dɛn ngoa 'nu</b>	<b>dɛn ngos</b>	<b>dɛn ngo 'ye</b>	<b>dɛn ngo 'yu</b>
<b>idean</b>	<b>idɛ hnaá</b>	<b>idɛ 'nu</b>	<b>idɛs</b>	<b>idɛ 'ye</b>	<b>idɛ 'yu</b>
<b>smɪn runan</b>	<b>smɪn run hnaá</b>	<b>smɪn run 'nu</b>	<b>smɪn runs</b>	<b>smɪn run 'ye</b>	<b>smɪn run 'yu</b>
<b>sin runan</b>	<b>sin run hnaá</b>	<b>sin run 'nu</b>	<b>sin runs</b>	<b>sin run 'ye</b>	<b>sin run 'yu</b>

Hay dos tipos de negaciones, la primera "Ha'an" que se utiliza solamente para decir "no". La segunda, "ate" se utiliza acompañando de un verbo. Su lugar es al principio de la frase:

**Ate** hme 'yu thian

En cuanto a las pronunciación, una fuerte dificultad son los tonos que irán aumentando en cada lección. Del léxico de esta lección resaltamos los siguientes:

**Hme glúteos**  
**Hmé papá**

Aunque los tonos no se introducen todavía en esta lección, el facilitador tiene que hacer observar a los alumnos la diferencia como una forma de empezar a hacer consciencia sobre el tono.

Descriptores	Puede proporcionar y dar información personal sobre su parentela. Entiende diálogos cortos sobre la parentela. Puede escribir frases cortas sobre la parentela. conoce los números del 5 al 10	
Situación comunicativa	ikoos men	
Objetivo comunicativo	Sabrá proporcionar y pedir información personal sobre los miembros del núcleo familiar (tso tyun nean)	
Objetivos culturales	Los alumnos comprenderán la lógica de las relaciones de la parentela de los Chinantecos. (tsoh tyun 'nean)	
Evaluación	Los estudiantes presentarán a su familia. El ejercicio consiste de expresión oral, la evaluación consistirá en puedan manejar con fluidez el vocabulario de la parentela de la misma manera también se presentarán cómo se llaman, de dónde son y que estudian.	
<b>Objetivos lingüísticos</b>	Gramaticales	Pronombre sg. hnaá, 'nu, 'ye, 'yu y ligados -an, -s La negación gramatical: ate... Las formas plural y singular del verbo tener: tyun, thian
	Frases	¿Al hmán 'yu hña 'un - 'yu hñan hmàn .... ¿Al hmán 'ne 'nu? -Ñian hmàn... ¿ha' skwa run tyun? - han run hnaá
	Léxico	<b>Adjetivos posesivos</b> hnaá, 'nu, 'ye, 'yu. <b>Nombres</b> Thius, hmes, skwa chus, dis 'yu, dɛn hons, idɛs, runs. <b>interrogativos</b> ha' <b>verbos</b>

		tyun, koos man <b>relativo</b> i <b>'numerales</b> hñee, kyu, hñá, 'ñiin, kya
--	--	---

## 2.- Actividades

### Primera sesión

1.- Apoyándose en el material, el facilitador empezará por presentar a los miembros de la familia de la imagen. Primero explica, señalando *tso tyun nean* 'la gente que tiene mi casa'. Después en el siguiente orden dirá **Pablo hña Margarita, Margarita hña Pablo**. Señalando a los personajes de los que se habla. Para corroborar que entendieron, les preguntará a los alumnos *¿Al hmán 'ye hña Margarita?*, y les ayuda a dar la respuesta: *'ye hña Margarita hmán Pablo ¿Al hmán 'yu hña pablo? 'yu hña Pablo hmán Margarita ¿Al hmán 'yu hña 'nu?, ¿Al hmán 'ye hña 'nu?* Si los alumnos no tienen esposa o esposo se les proporciona la forma para decir no tengo: *Ate 'ye hña thian. Ate 'yu hña thian.*

2.- Después presentará a los papás dirá: *hme José Luis hmán Pablo, hme Estela hmán Pablo, hme Carlos hman Pablo, hme Catalina hmán Pablo, hme Miguel hmán Pablo. Thiu José Luis hmán Margarita, thiu Estela hmán Margarita, thiu Carlos hmán Margarita, thiu Catalina hmán Margarita, thiu Miguel hmán Margarita.* Conforme los presentando va señalando a los personajes de los que se habla. *Para corroborar que entendieron, les preguntará a los alumnos ¿Al hmán thiu José Luis? Thiu Jose luis hman Margarita ¿Al hmán hme José Luis?, hme José Luis hman Pablo ¿Al hmán thiu'nu? -Thiaan hmán Alberta, ¿Al hmán 'ñe 'nu? - 'ñaan hmán Guadalupe. ¿Al hmán 'ñe 'nu? ¿al hmán thiu 'nu? thiaan*

3.- Después presentará a los hijos: **Margarita hña Pablo skwa hon José Luis, Estela, Carlos, Catalina kian Miguel.** Para corroborar que entendieron, les preguntará a los alumnos *¿Al hmán skwa hon Margarita hña Pablo? ¿Al hman skwa hon 'nu? Si no tienen tendrán que responder: -ate skwa hoan hian. Después dice Pablo hña Margarita tyun ña skwa hon, pregunta ¿ha' skwa hon Pablo Hña Margarita tyun?*

4.- Posteriormente se presentará a los hermanos: **skwa run José Luis, Estela, carlos, Catalina Miguel. Ngo skwa sin run José Luis tyun ngo skwa smín run Jose Luis tyun.** Después preguntará *¿ha' skwa run José Luis tyun? ¿Ha' skwa smín run José Luis tyun? ¿Ha' skwa sin run José Luis tyun? Igualmente les ayuda a dar la respuesta: kyen skwa run jose luis tyun, ngón sin', ngoon smín...* y les vuelve a preguntar. Después, *Estela den smín run Catalina ¿al hmán dēn smín run Estela?.* Para que la diferencia entre *skwa* y *dēn* quede más clara, el facilitador trabaja con las imágenes del ejercicio 2.

5. Para terminar la clase, los alumnos se llevarán el ejercicio consistente en contestar las preguntas por la parentela de los personajes.

### Segunda sesión

1.- El facilitador hará un pequeño repaso de la clase anterior interrogando a cada uno de los estudiantes sobre sus respuestas al ejercicio de tarea. Cada alumno lee sus respuestas y el facilitador pregunta a los alumnos si está bien o si tienen otra respuesta

Después el facilitador pregunta sobre los nombres de los miembros de su familia.

*¿al hmán thiu 'nu?, ¿al hmán ñe'nu?,*

*¿i tyun skwa ru 'nu?*

*¿Han skwa ru un tyun?*

*¿Han skwa smín, han skwa sin, ru 'nu tyun?.*

© INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS (INALI) Privada de Relox No. 16 piso 5, Col. Chimalistac, Del. Alvaro Obregón, Ciudad de México., C.P. 01070 - Tel. +52 (55)5004 2100

© UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (UPN), Carretera al Ajusco No. 24 Col. Héroes de Padierna Del. Tlalpan, C.P. 14200, Ciudad de México. Tel. (55) 5630-9700

¿ihña 'nu 'yu?, ¿ihña 'nu 'ye?, ¿al hmàn 'Yuh ña 'nu?,  
¿al hmàn 'ye hña 'nu?, ¿i tyun skwa hoon 'nu?,  
¿han skwa hoon 'nu tyun?, ¿al hmàn skwa hoon 'nu?,  
¿Han skwa smin, Han skwa sin, hoon 'nu tyun?

2.- Después del repaso, los alumnos en equipos de 4 harán un ejercicio de interacción. Un alumno hará el papel de entrevistador del INEGI, llegará y pedirá a cada alumno sus datos personales y los irá anotando. Cuando terminen de llenar sus hojas de entrevista presentarán a la familia de sus compañeros al grupo. El grupo podrá hacerle preguntas si es que no queda claro y el facilitador les ayuda a contestar si es necesario.

### Tercera sesión

1.- Se introduce el resto de la terminología del parentesco con base en la imagen empezando por lo que ya conocen: ¿al hmàn 'ye hña sofia? al hmàn 'yu hña felix? al hmàn 'ye hña soledad? al hmàn 'yu hña Esteban? . ¿ha' skwa hon Sofia hña Feliz tyun? ¿Ha' skwa run Inés tyun?, ¿Ha' skwa hon Soledad hña Esteban tyun? ¿Al hman dēh hon Soledad hña Esteban?. Una vez hecho el repaso se preguntando abuelos y nietos: Sofia hña Felix skwa chu Inés, José Luis, Estela, carlos, Catalina Miguel. ¿Ha' skwa smin chu Sofia hña Felix tyun? ¿Ha' skwa sin chu Sofia hña Felix tyun? Sofia d'yu Inés, José Luis, Estela, carlos, Catalina Miguel. Felix idē Inés, José Luis, Estela, carlos, Catalina Miguel. Para corroborar que hayan entendido se les pregunta ¿al hmàn ide' Miguel?, ¿al hmàn d'yu Miguel?. Así como sus abuelos ¿Al hmàn d'yu 'nu?; ¿Al hmàn idē'nu?

2.- Para terminar la sesión los alumnos contestarán el cuestionario del ejercicio de acuerdo a lo visto y leerán sus resultados al grupo corrigiéndose si es necesario.

3.- Para complementar esta sesión, se revisará una actividad de observar para ver los marcadores de posesivos y el verbo tener, su forma en plural y en singular y su lugar en la frase. El facilitador primero ejemplifica el significado de las imanes, han, 'nu, 'ye, 'yu, después revisa con los alumnos explicando las dos formas de la primera persona y las tres formas de la tercera persona, ayudándose de los e'nunciados en los que se observa como el sufijo 's' sustituye el pronombre o el nombre de la persona. También revisarán el cuadro en el que observan las dos formas del verbo tener.

### Tercera sesión

1.- Repaso de los visto con preguntas sobre los abuelos, los nietos, los hermanos, los hijos, los padres

2.- Se introduce la grabación dónde dos amigos están platicando. Se hace escuchar tres veces y se le pregunta a los alumnos si entendieron o si la escuchan otra vez **kon ron**. Les hace preguntas sobre la misma y los alumnos van dando respuestas y se hace escuchar hasta que completen el contenido. Después se les hacen preguntas de verdadero falso.

4.- Para evaluarlos se les pide hacer su árbol genealógico para la siguiente clase y presentar a toda su familia con lo que aprendieron en esta unidad. El facilitador presenta su familia y les pide a ellos que preparen lo mismo.

Se tomará en cuenta que puedan manejar el vocabulario de la parentela, de la misma manera también que reutilicen las frases de la presentación: cómo se llaman, de dónde son y que estudian, qué estudian los hermanos y de dónde son los abuelos y los papás.